



本館譯電

○俄國對中交涉之條項專電

本坡實得力太晤士報稱俄國十八日德京發來專電云俄國之原燕衣東報刊登俄京外部大臣面告關於中俄交立之事據稱所向中國要求之件甚屬公道云 同日英京勞打來電云俄京之德士牙爾報刊登兵部衙門公函俄與中國之交誼已屬重要之會聯據報稱云俄國因中國時常違犯條約之定款已將容忍之心有減而約日內外亦可以決定辦法云 十九日英京勞打來電云俄國已與英法日三國通函告知俄國將有事于中國之邊界云 俄京消息云俄國長久痛恨中國之心料必半途而廢於俄傳染之故而通商中國阻止之範圍到底底確經已決定其強迫之舉動其舉動則俄國再行佔據加月即(即伊伊)之結定百(即)處因爲一千八百七十九年訂約交與中國及再舉行一千八百八十一年預備之約其中乃係在于蒙古自由通商及俄在中國得有俄國地方以外之權限在于(即)科布多(即)設立領事俄國廣大之舉動全視中國朝廷如何處理云

○俄京打來專電 本坡實得力太晤士報稱俄國十九日倫敦來發來專電云昨倫敦電行上巴

○廣州府軍隊派定代表專電

本坡實得力太晤士報稱俄國十八日德京發來專電云官邸傳聞四州府軍隊派定十人充當義勇軍代表前往英京恭賀英皇加冕之慶云

○中外防疫專電

本坡實得力太晤士報稱俄國十八日德京發來專電云德國郵政局員云滿洲來往信件向無更改中國信件仍照舊通海參底云 十九日英京勞打來電云北京電報局處有一確報稱俄國疫病宗每日死於疫症者約一一人云

選電

○要電選錄 十二日港報載北京專電云閩省王屏府電報現亦

○要電選錄 十二日港報載北京專電云閩省王屏府電報現亦

○閩省有電報到京謂閩省緊急

我兵已與閩省兵決裂閩省因因此極爲焦急電電各省協助救濟○又電云郵傳部派部官赴閩

○又電云郵傳部派部官赴閩

○又電云郵傳部派部官赴閩

○主事小京官張帖式錄事等即也

○主事小京官張帖式錄事等即也

○主事小京官張帖式錄事等即也

○主事小京官張帖式錄事等即也

京事

○閩省有電報到京謂閩省緊急

○閩省有電報到京謂閩省緊急

閩粵

○閩省有電報到京謂閩省緊急

續充茲聞在京另有差官未能來  
聞該署派官一差已改派陸軍部  
業生余繼舉充日前已有電來  
聞知照矣

○學堂爭執 運甯副政和縣東  
平兩等小學堂辦理已三載日  
漸興辦完竣該處復設有寺租  
款項現因各小學生分歲款其  
內容大受影響學生迫學頃已十  
居六七聞該大令詳請上司示行  
酌以免各學堂互相爭執也

○更動新聞 廣西龍興李水  
提對劉之說不特粵省聞傳即  
南甯道心湛亦有電致李提詢問  
此事惟實確堪疑現已委委劉  
李之行止亦無何實明文至李所  
差兵各防營原日係由廣督督  
同廣督督兩李提督嗣後各防  
團營帶不必由水地札委水巡本  
由李提督督理亦恐滋改辦大約  
其水師權劃劃為廣督之主  
口云

○如此過信 蘇大國欠餉一百  
餘萬據報在廣府署前因清湖  
蘇度撥款銀六十萬為前屆稅  
運公司商人承辦開辦時有按餉  
四十萬亦撥入報効之內合一百  
萬兩定章承辦六年惟蘇其能大  
神歲年年當在任時竟准將裕  
源之四十萬如數發還現蘇已於  
廣府司司報効六十萬現本辦三  
年每年計十萬向餘三十萬加  
以裕源之款存庫者共七十萬兩

謂將兩款抵撥欠餉陳端以裕  
源之款撥入報効一百萬數內蘇  
商既辦三年照例止可撥抵五十  
萬云

### 本 坡

○領事丁報 探悉本坡領事於  
十八早接到粵電稱粵領事蘇  
倫觀察之本生母 諱封一品夫  
人馮太夫人在粵仙逝等因製經  
接到電音後即分電外務部及  
倫敦使署轉請請不旋於昨廿一  
早接奉到星使署電內開廣東外務  
部電報領事准其照例去假回  
守孝一百日所遺家務概由領  
事代辦領事已即著一切粵領  
事親到粵代辦代辦然後收假回  
粵又聞粵使係出調離星子見即  
三人其本生父母俱全二弟均在  
粵中有妻馮太夫人現年已七十  
有六孫甘林立嗣繼承今總駕  
返坡地亦可謂了無遺憾矣 按  
本坡領事目改設總領事十餘年  
來在任丁報者凡四一公費度  
京餉二公費度京餉三公費度  
京餉四公費度京餉五公費度  
京餉及丁本生內親合之已共五人  
之數何事之巧決非於耶在香  
關動人見之必曰風水大不利

○科民例舉 英例每屆十年即  
科民一次所有國內及屬地均  
同時舉行茲以知殖民之酋長

以驗境土之優劣非有他故存此  
也本年又屆科民之期業由國家  
出示通知并開列欲派辦領俾得  
屆時填明惟外間有無知之輩因  
見近日政府容有苛待稅項遂便  
作種種謠言一時愚夫愚婦聽其  
所口便多猜忌不知此乃例舉向  
習如是其於一切政務均無所關  
本報有喉舌之司耳目之察今以  
民間每多誤會之故特將此事明  
佈以釋疑駭相聞者無惑浮言以  
滋自擾可也

○功狗官也 本坡正廳巡捕官  
已准一狗帶同巡捕官明曉曉  
巡捕前往歐洲買有卓里年狗  
一頭此狗之官任係在防路巡  
巡巡捕而官官能守能巡以所通  
知就巡捕捕獲犯人并作巡捕  
之保護云

○惡黨欲押 二十早丹戎巴葛  
之貨倉書記某甲槍斃一尼  
長七英尺亦快半也

○小姐出閣 校督之二小於年  
方廿五歲定於廿三日下午四點  
一十五分開偕其夫婿在勃里士  
美衣連教堂舉行正式結婚禮  
或喜在府見將惟無自行出帖  
請客云

○總巡回國 甲必丹麻君君假  
滿被坡已于廿日仍回本坡巡  
捕官原任

○英年壯志 李君漫源之哲嗣  
邦盛有定於本禮拜往遊英京以

○口供不符 吉蘭人也說于法  
控在廿公署按律律同同人也  
利之白米及他物由一元七角  
三占利利於案已詳前報今日  
該官以原告口供不符判罰已  
全釋放

○賭案判罰 十六號三點半  
非加士點鐘巡捕巡捕司提質  
牌門牌四號手車館內有賭  
紙牌之國人車夫九名罰款一  
元八角六占併送於案今日  
判每罰銀二元○賭案今日  
判十點半鐘巡捕巡捕司提質  
街門牌十二號某妓院內有賭  
牌之國人張可等九名罰款  
廿一元四角四占併送於案今日  
由府庭堂官以首名張可等在  
院門前看者罰銀二元餘每罰  
廿五元罰明日乃足

○打架罰款 閩人何周連今自  
光潮人陳阿海三人昨晚十點半  
鐘在華影實得力因爭飲酒  
起釁互相毆打由二十九號二  
差見拘於案今日府庭判每罰銀  
一元

○越界罰款 閩人周發源被  
成巷門牌六號以英正月廿七號  
赴捕房報稱伊有衣箱一個寄貯  
福茂東號箱內有銀幣一千二百  
元不知被何人竊去為案云  
云總巡派差查悉其銀目由  
四百四十號三差在何某將其

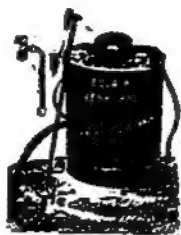
云總巡派差查悉其銀目由  
四百四十號三差在何某將其

云總巡派差查悉其銀目由  
四百四十號三差在何某將其





告廣機水售代



啟者特字通知本公司專售  
運出 之水機  
現在最大之樹乳園均有用作

毀滅茅草及各  
種樹根之用如  
用此器比之抽  
拔樹根之費可

減五十巴仙本公司可在于吉隆

及瑞珍或坡保託 羅夏巴君 爲

副代理人此佈  
英一千九百零九年十二月十四號

啟者本公司現辦到英國最著名之  
鳳凰牌水泥乃市上呼作紅毛泥  
來時發售此泥乃用上等之材料製



成最能耐久 諸商如欲採購者  
請到本公司面商價值從廉此佈

新加坡專家代理人慕娘有限公司謹啟

# 請飲嗎爹萬蘭池酒

特字通知此酒之標識乃是藍色及銀色凡屬歐洲各國王宮及貴府府中均用此酒而驗標之酒已居天下萬蘭池酒之魁首二百年之久其味第一香烈此佈

英一千九百十一年元月十三號

專權代理人義利洋行謹啟

## 癩病

癩、疥、不雅、皆賴之所致也。惟此司各脫油能養身、身體壯則諸病却。亞但病與癩除、亦外視轉而有根矣。有名開登者在英國核與地方面致本公司云余之小孩曾患癩日見癩滋治以他項藥餌悉不效。迨試服貴公司乳白鰵魚肝油、則日超有功。曾幾何時、竟已痊可、心感不盡云云。



此為司各脫乳白鰵魚肝油之商標

## 速治

信。豈趕速嘗試之。但購時務須認明漁父荷魚之商標。司各脫之鰵魚油之行於世已三十年之久。甚願諸君切莫受他項替代之物。而致有誤購之虞也。

各大藥房俱有出售

無論男女老幼。荷服司各脫油。定能補養身體。油係用瑞典國之鰵魚肝油及灰與背。

和攪和而成。味既美。亦能前人之神志。益人之身心。雖有他項油。混雜與司各脫乳白鰵魚肝油同一功用。而一經試驗。則他項油固。

不能治病。司各脫油固苦能治病也。謂于不。

能治病。司各脫油固苦能治病也。謂于不。

能治病。司各脫油固苦能治病也。謂于不。

能治病。司各脫油固苦能治病也。謂于不。

○刊登本報廣告白廣告 啟者

茲將本報廣告白之價目明列于下以昭公允 凡各士商

有欲登白者請至本報者每行在

五十五字之內第一日取費八

角五分第二日第三日每行五

角五分第四日起以後每行兩

角八分占報費白者宜於報

費之前者每行在四十一字之

內則取費加倍以上所登之行數無論已是一行抑未足一行均照一行計算每行至全月者請各玉臨本報面訂價目自必從廉不致有誤也此佈 叻報主人謹啟



# 提防假冒



## 艾羅補腦汁

李鴻章親筆賜書

中法大藥房主人鑒  
貴藥房所製艾羅補腦汁，名聞中外，功效神速，誠為補腦之聖藥也。本藥房之補腦汁，久已馳名，中外人士，無不稱頌。貴藥房所製之艾羅補腦汁，其功效之神速，實非他藥所能及。本藥房所製之艾羅補腦汁，其功效之神速，實非他藥所能及。本藥房所製之艾羅補腦汁，其功效之神速，實非他藥所能及。

水陸提督 李賜書

欽命賜粵右都統一等肅毅侯李國杰頓首

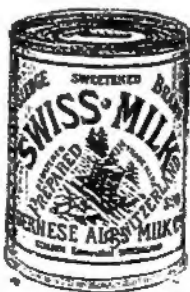
頭品頂戴廣東水陸提果勇巴圖魯李準頓首

價目每大瓶 二大元 每打二十元  
小瓶 一元二角半 每打十二元

宣統二年九月廿三日  
上海中法藥房艾羅醫生披露  
知祖國之可尊者即知祖國之可貴知祖國之可貴者即知祖國之可惡我華僑等熱心愛國雖遠在萬里外尚不能忘試觀其每值年節大日以及慶典吉期常與國慶如此已足令人欽慕惟是國家制度必須遵守合格始免貽笑於人我國農工商部前與美定中國商頭款式早已通行惟觀本坡各商所懸掛者皆與國頭實未合於體制况立堂前部及各處總分商會均已一體懸掛商旗然則我華商豈可自異以貽無知之謂是以本店特由華海辦到商旗來叻大小皆有以便選用諸君有愛國熱誠而欲保全商格者祈早惠臨採購存貨有限如遲恐有不能應命之虞也特此佈聞

石叻大馬路豆腐街口會豐商店謹啟

## 士 禮 士 標 牛 乳



啟者此標之牛乳經由國家選用于醫院而視為貴重之物此標牛乳共有三款 諸君有欲沽者請赴下列之行店如欲採購大宗者可赴總代理商及子有限公司洽購 牛乳對分三款 第一款純牛奶 第二款淨牛奶膏 第三款和糖牛奶膏此款牛乳膏第一精良從來未嘗有人販運到叻及賣純乳酪于罐內而不和糖

明瞭料如此則以此款牛乳而便孩童及壯者飲之最為有益而小孩用此牛乳他日長成身軀強壯天下上等之罐頭牛乳為數無幾諸君欲買請到下列之行店可也

安樂公司 源發豐 永和成 衣勿南沙公司 義華公司 濟公司 廣仁興 廣南生 金昌公司  
其一千九百零九年三月三十號







僕初以此爲此之告白大半較諸前報且林確氏之歷處凡本坡華人士  
有九知此等無恥之人是不可以不自明而富貴公論故置而不顧耳  
詎越日該氏又將廣告白加增一段無稽之語曰來風聞有人從中挑  
唆使牛學海以毀其一己之私恨然則僕不能鋪口而且矣其若當目  
之事實概觀之得閱此 諸君子投情度理以外曲曲焉庶幾與國  
廉說已故股東葉奕突同族主是君于之妻并無親疎厚薄之分一  
體今視何所用其偏袒事研究亡故發其所在裕隆號之股份即由伊  
張養所生之子孫承領仍與同鄉之作業清制二人掌理嗣因賜少  
不更事頗好花酒而疏懶此案此端未校原稟亦近理動聽不願詳查問  
里以爲一家整口之需免致難堪雖經某開面亦近理動聽不願詳查問  
高臨庭駁中末久便遷移他處是非非或可証瓜葛之人同住於是  
會公庭控領掛砂兩本按司以便與吳自對月夫婦之名即將英律  
書名下股份與陳興氏割去計得金幣萬元應堂少年稱帳口款入  
手銀五枚且不思利源及將全數捐撥并不肯分與吳心妻之于居及  
寡媳陳氏爲及活之費多是誤中人等始知林確氏之所在于伊俱  
與陳族人等各自榮圖令離梓氏俱豐而弗他且與我素姓之人遊道曲  
行斯時聯州署手至空寂廢院因其股份已赴故不奪伊居住權因痛  
憤死父所遺之財產走已付之東流已係親牛嬌子亦至蓋苦無餘故  
特行信託鄰區具狀將花銀及已故烏娘小婦陳德出來助以解片向  
林確氏爭回伊親父突之遺財當時花銀及烏娘二人之名係掛砂伊  
親手承受與爭給故放因此本身身欲赴歸氏控告置入刑案司審判  
不得復乘他人之揚砂故其勝訴之揚砂即時交與陳德領原一改  
授與其資存繼志其事洵謂已分教日共製檢心自問人各負段斷不  
爲惡姊弟別三不念其突一生勞力而汗甘之流水出香燈亦將失靠  
手段不得已則出於事實理所當然也厥後不知何故延長姦花  
藥之掛砂竟轉交與陳氏其官承受府印碎噴銀五百零五元了了事  
而陳氏多獲之餘款共約值一千五百餘元比姦花娘所得稍昂  
三倍之多獲之所在彼心中而行亦可告慰其餘矣以上乃係人所  
共知之實錄云爾閱林確氏所授之告示內悉將陳德之利夫因繼承  
之錢盡皆吞蝕不替且謂所獲之告示爲元昌假造既夫因此幾乎  
被須改姓別圖云云夫阿年舉設二三年乃系花銀所分得之項五百  
零五元僅得後二十分之一個猶安居不致凍餒何論氏得收皆島乃  
以易盜什物中之羅不從可知之地細細察陳氏之心必有虧缺故特託  
詞聲明希冀將敗壞以杜絕日後之貨寄射耳據陳氏之混雜沒法奈  
明明眼可見實爲愚舉本出自息誠存氣之強悍乃惟陳氏增加要索  
何以能甘故不得不已將其抽束緣由附錄似中以見是非曲直自有公  
評昨接長舌如簧所能消其是白也因登

告廣張新

[illegible]

宣統三年元月二十日

莊利公司

**驗明通照示** ○大英欽命駐紮上海領事官下  
照得西本年第二學期由一千九百一十一年一月一日起  
按換領執照之事項在於本館人員定于一千九百一十二年  
二月二號禮拜二下午三點鐘在該館內開會凡有欲入  
人等一般知悉對等有欲改領執照者應於此期以前將  
新執照或有人証來取印位人等一切執照及各項執照之  
人等各、員齊集之日到來面交一切執照及各項執照之  
至該官于辦齊集期前三日內交付官收訖總局司理人  
另多不備若不知規程先行聲明以便接情回候大英欽命駐紮  
則斷不能准給執照各宜遵照勿違特示  
其一千九百一十一年二月九號 司理領事人員門人呂李  
**承頂聲明** ○茲因合興號舊力等一百九十七號什貨店  
經陳竹什生理原係許榮川開設今該號願將全盤什貨店家  
器店具項而沽金木承兌從此所有紅藍帳目與人消化無涉  
許榮川與和怡店協計安生如有與外間往來往賬尤望保認等  
語一概神向義牛場南邊謝自說此佈  
宣統三年正月十八日 和合永號啟



酒池蘭萬標車風正 酒池蘭萬法正

WINDMILL BRANDY.

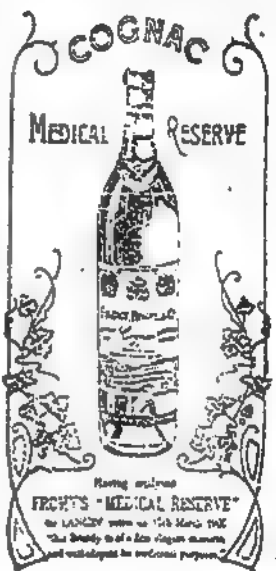


店此  
均有  
發售  
注意  
宣統  
二年  
二月  
廿六  
日  
每  
樽  
銀  
一  
元  
各  
處  
均  
有

及  
入  
樽  
乃  
係  
法  
國  
萬  
蘭  
池  
酒  
在  
于  
坡  
中  
第  
一  
暢  
銷  
之  
酒  
也  
有  
欲  
購  
以

記爲標狗雙

此酒係由法國名廠所釀成



雙  
狗  
標  
爲  
記

雙  
狗  
標  
爲  
記

或製子提皆用全池蘭萬爲此保可

本爲因廉最值其上市于在半角二元一銀價博每

試一人取供以旋國坡在酒之標此將款可公

下列名店之酒此賣沽將茲

德興號 恒興號 德昌號 和昌號 廣裕盛 濟公司 振源興 榮德和 振昌號 廣發號

# 電車有限公司 告白

敬者本公司特字知照 諸君實與必見申領時本公司之  
電車由石叻門來者現在停止於然申碼頭由是日起電車  
過本坡之港前往丁律本公司停止之地方茲將電車所往  
各路分段之序列下 丁律及然申碼頭 忽勿里芝律及  
噶吉實得力 然申碼頭及丹戎巴葛 丹戎巴葛及浮羅  
勿勝尼彼則 基羅船澳及石叻門 茲將每段之車費或  
不及一段之車費開列 一號收銀五占 二號收銀三占  
茲將上列全段之車費開列 一號收銀二角 二號收  
銀一角二占 電車由清晨六點半起至入夜六點半止  
止在兩頭之車站停止六分鐘 電車由入夜六點半起  
至十一點半止停止八分鐘 以上所登最早及最遲之電  
車由兩頭停止之處前來或前往本公司在麥千施律之車  
站此佈

大英一千九百零六年六月二十二號

# The Hongkong Rope Manufacturing Co.

售 發 纜 索 朱 呂

啟者特字通知香港樂其紐

弗拉公司即(香港製索

公司)設立於一千八百八

十三年乃是製造淨呂宋索

三股一英寸至二英寸 船

纜五英寸至十英寸 四股

二英寸至十英寸 諸君欲

知價值貨式各情者請各臨

新玉嘉坡勿基門牌二十五

號第一面詢本代理人納流

士多巴尼便悉其詳矣此

佈

英一千九百一十一年正月

十四號

代理人納流士多巴尼啟

# Green Island Cement Co., Ltd.

售 發 磚 灰 國 英

啟者特字通知凡連埃蘭施崗自

限公司之勃蘭英國灰每桶實重

三百七十五磅每包實重二百

十磅又有發售各式英國灰所製

之磚 光面磚 各式水管 地

磚等 諸君欲知價值貨式各情

者請各玉嘉坡勿基門牌二

十五號第一面詢本代理人納流

士多巴尼便悉其詳矣此佈

大英一千九百一十一年正月十

四號

啟

代理人納流士多巴尼啟



# BEHN MEYER & Co., Ltd. Singapore.

## Sole Agents

### FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN--KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

敬啟者特字通知茲將德國之加呂士呂地方之爾夫  
烏呂及重公司所造各種香水開列



士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹  
宜物料相同而士丹宜共有二三款一乃士丹宜香  
水一乃士丹宜片一乃士丹宜露文



尼威亞拿香水乃是上品及其甜香味之  
香水此香水在各埠人均稱為上品之  
物



山打尼兒尼  
香水乃是本  
公司所製其  
味實屬上品  
奇香

上各款以香水分裝大樽小樽均欲在于  
本坡各店均有發售 諸君採購幸勿誤  
購偽品為要此佈

大英一千九百零八年五月十三號

此廣告係由本報代印其間如有錯誤與本報無涉

# 叻報附張

第 二  
大清宣統三年辛亥  
正月廿二日禮拜一  
隨報派送不取分文

## 忠盜

○華德盜風之熾盛為廣東各屬內匪類之猖獗  
則首推桂陽因該縣內外村戶口散地方遼闊近新派員剿辦往實  
剿匪近因清日匪徒勾結匪類均請防營減少清剿最嚴所收現聞  
已將前任清日匪徒定案迅速約任相度形勢加嚴一併分別佈置嚴  
守先將剿辦各鄉匪類深溝密佈有明訓中路商會同新會香山兩縣  
分路夾擊剿辦以清匪害云

○馬德黃江下村於去年十二月十六  
日匪徒自餘焚劫四十餘家一命兩傷三命傷十人乞電嚴緝吳世  
南葉宗坤等追緝

## 土匪行劫

○德慶州城城隍廟去年十一月廿九日下午六  
點鐘時侯被大隊匪徒連劫舖店七間失竊逾萬一案大吏嚴緝督  
地方文武十日與賊匪現由駐紮該處巡防隊第十營所哨哨井會同  
營官剿辦督帶勇前往該州并派河面小艇亦派兵巡邏三晚一名  
女匪混名三才五一口解州訊據匪犯供認行劫該案不歸太匪前首  
行劫走風云

## 剿匪得手

○羅陽一帶素為盜匪淵藪近來被官兵分路搜  
捕四處狂竄去臘廿四日有匪一隊在北風地方與孟督帶領志前部  
勇丁相遇互相擊戰勢不支馮督目一名生擒匪犯七名當堂起  
出被搶銀錢四口戰馬快鎗多件又廿五日陳督帶在大教地方亦  
與匪徒接仗鎗斃及焚毀匪徒餘名餘匪逃去匪徒匪犯匪各一  
口悉獲鎗械數十件勇丁陣亡者二名傷者數名警督目以是役勇丁  
用命致將股匪殲除殆盡會同羅定州剿收將捕匪情形電報大吏查

請發給賞銀三百元以示鼓勵云

## 逃匪快門

○風聞廣西匪徒由水佛仔村李姓於客臘初三夜  
九句鐘時侯被賊多人明火持械快門入家連劫兩家竊去鴉烟吸  
菸膏出約數百人疑係領防勇聞警即外救既賊以勢力不敵由村  
尾直趨回防外兩鄉連隊各疑為賊交殺時炮聲隆隆賊匪聞聲  
兩人因賊退防勇尾追圍剿入村勇始知匪蹤仍引到本頭村得  
賊匪行圍捕賊匪六名解廣東縣收審云

## 外交

附澳鄉民之呼籲

○前山恭香南鄉各鄉紳民以澳門界務  
未決成惶惶甚慮匪徒乘隙竄入各鄉山縣縣官督帶巡警其與時  
嶺中葡界以來葡人貪利乘機利用延宕日肆侵蝕就本年論如派  
移水泊頭界務所等事不一而足以客試為漸趨附近居民已深懷危  
懼均謂人心惶惶各鄉與葡界之界尤為驚恐恐為葡人派兵輪巡  
守稍望人心惶惶不常後將將免伏思界務一日未結葡匪一  
日未已既慮匪徒乘隙及附近人士如處旋渦有何生趣且葡人據  
我內河我界務已非一朝一夕倘葡得逞全粵大局前途何堪設想  
紳等請速將界務速得時速將葡界務各鄉設法力爭從速議結並  
指廣陸軍兵艦常用駐紮澳門前山水陸各要隘俾資保護而安人心  
云云

## 粵界河交涉

○粵俄熱河交涉因南方各執一詞久未  
議結近聞外務部已與俄公使商議擬中俄兩國各派專員查辦此案  
俟得確實證據再行開議並聞俄公使已派駐哈爾濱領事官為查辦專  
員而外務部則仍駐紮江蘇撫辦哈爾濱道會同俄領事詳細查辦



物 品 眷 貴 送 敬 年 新



何事 諸君由 新嘉坡 寄出自 己之錢 儲蓄 君可將 此項費 入新嘉 坡人壽 保險公 司則所 得之利 益比之 寄出錢 銀一樣

司 公 限 有 保 壽 保 方 東 大

**THE GREAT EASTERN LIFE**

Assurance Company, Limited,

**SINGAPORE.**

啟者本公司之規則無一保險公司可及并比較 諸君與總字樓 來往更利便而較為簡便如此可免延阻之弊茲將足以證明 新嘉坡大東方保險有限公司公平快捷而還保費之兩項列下  
 常有商店東人身故時到店欲得現銀及即時領款者 諸君只本 公司領有保單單據可以時常救助 諸君之子女而當其接管父亡 遺業之時可以消除財政之困難為此本公司思之以為 諸君不可 再延莫如即到本公司內或通函告知以便本公司立遣代派人來見 為要

啟者于欲通知于已收到大東方公司銀額五千元價還二百九十一 號之保單單因于先夫何崇錫曾向該公司保壽先夫已于西本月 廿六號禮拜仙逝今日廿七號拜一已收到大東方公司所給此款 之銀額于特謝大東方公司因當其時速速所用之字據及因此使 于利便而不需延費于甚感大東方公司于戚友及凡欲保壽之 諸君焉

大英一千九百一十年閏月二十七號

徐金夏娘謹啟

按何君崇錫乃本坡之經紀人一千九百零九年三月十八號有 在大東方公司保壽已納兩年利息每年三百八十元六角半

啟者余乃楊密娘之掛砂人欲保生全坡公眾共悉已故宋君其壽之端 婦名楊密娘茲通知彼已收到大東方公司銀額一千元因當其壽 其夫向該公司保壽之項其保單之單乃三百五十號宋君其壽係于 西本月廿七號禮拜早仙逝今日廿八號拜一已向該公司收訖此單 之項于甚感謝該公司之代表人希呂士君因為此人所理收款各 字據并未使于延難而耗費而已故宋君其壽在日又向該家公司保 壽係由大東方公司先給保單此乃該公司應得快捷及誠信之又一 機會也凡欲購保壽命之人于極真心為大東方公司介紹起此佈  
 宣統二年十月念七日  
 大英一千九百一十年十月二十八號

楊密娘掛砂人楊慶全謹啟

諸君欲知保壽之詳細情形請到新嘉坡哥里亞基溫里士打律 二十二號於本公司寫字樓詢問便悉  
 大英一千九百一十年十二月六號 大東方有限公司謹啟

亞沙喜(太陽)標蜜酒發售廣告

# ASAHI BEER

敬者此太陽標蜜酒前在英日賽會時曾獲優等  
之獎賞其在東方所製蜜酒而得有此種獎賞者  
當以此標蜜酒為獨一無二而一千九百一十年  
在新嘉坡展覽會時又蒙公眾大加讚美  
君有欲採購者請到本公司面商可也  
總代理新嘉坡芬蘭申凡連(即海墘花園邊)門牌二號  
德律風六十五號本公司內



零售處新嘉坡小坡城多利亞街力門牌三百  
五十一號本公司  
本公司欲求代運者請此酒之華人商店如意  
西曆一千九百一十年十二月二十號

三井有限公司謹啟



# 白告名馳下天乳牛公企

本廠製造牛乳歷有年所為寰球第一色白而滋味芬香  
 滋養化學之新機其無上之妙品老年服之可以延年幼  
 童服之可壯體壯健之貴英國為最日本香港新嘉坡

印度南花

淡香金山

登門等處

每年產額

五百萬箱

亦可圖遠

夾板夾當

此中國力

口自強派

總社會林

立若以此

乳服之不但身體強壯可資衛生而  
 且能滋養尤宜時服精神百倍於國於身裨益不淺也

## Milkmaid

BRAND

## Milk



See that the  
**MILKMAID Trade Mark**  
 is on every Tin



**Largest Sale in the World**

一九零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人白



# McAlister & Co., Limited.

白 告 司 公 限 有 打 士 里 加 麥

敬者本公司特字通佈 諸君知悉本公司之打士里加  
在峇厘星洲樹乳園所用各項機器此等機器時常  
預備而各大樹乳園均有向本公司採辦機器

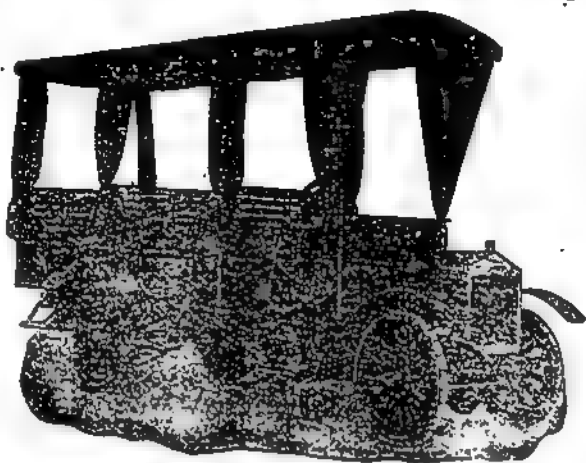


圖 車 打 康 客 載

本公司發售右列圖式之載客康打車現在四州府之項  
載客車有用此車三輛 倘君欲知各機器之價目請向  
本公司內面詢便悉此佈

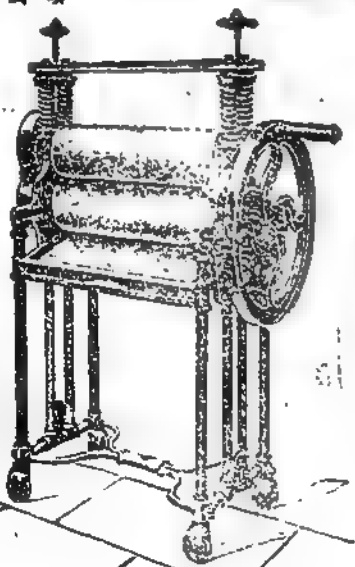


圖 車 乳 樹



圖 器 乳 樹 取 採



圖 桿 鐵

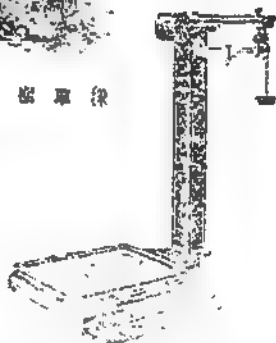


圖 磅

英一千九百一十年二月四號

麥加里士打有限公司謹啟

# 專售馳名捲烟告白

敬者環球上所製之捲烟枝多矣未有如我樹樹捲烟  
之佳者此烟名曰加勝巴果此烟之捲烟第一精良及在  
市上行銷其價廉又屬最廉此烟係屬頂上華衣領之烟



無捲成此等烟枝體處  
均能採購諸君有欲  
試者請到本公司索  
取此烟之辦頭不取分

文 在于行西校 網客 兩貨守道之專售人乃係利

市哈有限公司有欲烟者請以特照新圖又自珍其身體

者請垂 寶焉此佈

利直哈有限公司謹啟

## 宣統三年正月廿二日 叻報館刊

各埠輪船入口

牙防	施德	少加	沙亞	明	怡	荷嗎	卓侯	物要	海	福華	耶士	源	年	建興
由倫敦起程	由香港起程	由加里吉打起程	由密羅起程	由倫敦起程	由檳榔嶼起程	由檳榔嶼起程	由倫敦起程	由廈門起程	由峇眼起程	由南境起程	由吉蘭丹起程	由峇眼起程	由坤甸起程	由馬辰起程
約廿八日到	約廿八日到	約廿六日到	約廿五日到	約廿五日到	約廿五日到	約廿五日到	約廿四日到	約廿四日到	約廿三日到	約廿三日到	約廿三日到	約廿三日到	約廿三日到	約廿三日到

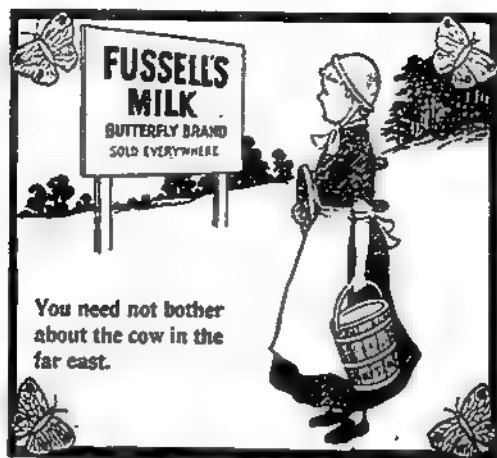
益隆棧  
廣實得洋行  
明島也洋行  
金福和  
德示必洋行  
金福和  
華局公司  
華局公司  
金福和  
協榮茂  
巴者申洋行  
德興源  
廣得力洋行  
巴者申洋行  
巴者申洋行  
巴者申洋行  
巴者申洋行  
巴者申洋行  
廣實得洋行

行 開 船 輪

[illegible]

# PATERSON SIMONS & Co., Limited.

## 告 廣 司 公 限 有 申 智 巴



啟者本公司發售花沙德頭牛乳共有三種 第一生牛

乳乃最純潔 第二製煉牛乳乃紅標標 第三製結牛

乳乃金標標 此等牛乳包保保確係牛之乳 諸君有欲

購者請赴下列各號均能採購 運經與 呂登 衣

巴加奧連 安樂公司

瑞士牛奶及發售 此種牛奶現在亞吉星 葛士兄弟

新造 與拿拿里水池均有行用 諸君欲知價值請向

本公司便悉

英一千九百十一年正月三號

智巴申有限公司謹啟

本坡二日各貨的確行情

<p>○寶勝白銀 浮明銀白銀 山口洋 三寶 勿里洞 文島 廖內 ○叻什貨 麻六甲 寶勝越 西一號榮練 西一號 爪哇一號 ○頭我粉 嘴一號</p>	<p>○安汶丁香 ○安汶丁香 少紅花 ○老母只 每架八十粒 每架一百粒 在元</p>	<p>○巴東什文烟 ○巴東什文烟 ○樹乳 細軟士蘇一號 細軟士蘇二號 細軟士蘇三號 細軟士蘇四號 細軟士蘇五號 細軟士蘇六號 細軟士蘇七號 細軟士蘇八號 細軟士蘇九號 細軟士蘇十號 細軟士蘇十一號 細軟士蘇十二號 細軟士蘇十三號 細軟士蘇十四號 細軟士蘇十五號 細軟士蘇十六號 細軟士蘇十七號 細軟士蘇十八號 細軟士蘇十九號 細軟士蘇二十號 細軟士蘇二十一號 細軟士蘇二十二號 細軟士蘇二十三號 細軟士蘇二十四號 細軟士蘇二十五號 細軟士蘇二十六號 細軟士蘇二十七號 細軟士蘇二十八號 細軟士蘇二十九號 細軟士蘇三十號 細軟士蘇三十一號 細軟士蘇三十二號 細軟士蘇三十三號 細軟士蘇三十四號 細軟士蘇三十五號 細軟士蘇三十六號 細軟士蘇三十七號 細軟士蘇三十八號 細軟士蘇三十九號 細軟士蘇四十號 細軟士蘇四十一號 細軟士蘇四十二號 細軟士蘇四十三號 細軟士蘇四十四號 細軟士蘇四十五號 細軟士蘇四十六號 細軟士蘇四十七號 細軟士蘇四十八號 細軟士蘇四十九號 細軟士蘇五十號 細軟士蘇五十一號 細軟士蘇五十二號 細軟士蘇五十三號 細軟士蘇五十四號 細軟士蘇五十五號 細軟士蘇五十六號 細軟士蘇五十七號 細軟士蘇五十八號 細軟士蘇五十九號 細軟士蘇六十號 細軟士蘇六十一號 細軟士蘇六十二號 細軟士蘇六十三號 細軟士蘇六十四號 細軟士蘇六十五號 細軟士蘇六十六號 細軟士蘇六十七號 細軟士蘇六十八號 細軟士蘇六十九號 細軟士蘇七十號 細軟士蘇七十一號 細軟士蘇七十二號 細軟士蘇七十三號 細軟士蘇七十四號 細軟士蘇七十五號 細軟士蘇七十六號 細軟士蘇七十七號 細軟士蘇七十八號 細軟士蘇七十九號 細軟士蘇八十號 細軟士蘇八十一號 細軟士蘇八十二號 細軟士蘇八十三號 細軟士蘇八十四號 細軟士蘇八十五號 細軟士蘇八十六號 細軟士蘇八十七號 細軟士蘇八十八號 細軟士蘇八十九號 細軟士蘇九十號 細軟士蘇九十一號 細軟士蘇九十二號 細軟士蘇九十三號 細軟士蘇九十四號 細軟士蘇九十五號 細軟士蘇九十六號 細軟士蘇九十七號 細軟士蘇九十八號 細軟士蘇九十九號 細軟士蘇一百號</p>	<p>賣出 九十三元一角二分 又 十五元三角七分 賣出 二十六元七角半 又 二十七元五角 又 二十七元五角 又 二十七元七角半 又 二十七元七角半 賣出 八元三角 又 八元四角 賣出 十四元六角二分 又 十二元六角二分 又 十四元七角半 賣出 三元八角二分 賣出 三元八角 賣出 三十二元 又 一百元 又 一百一十元 出價 二十五元 又 二十元 出價 五十五元 又 二十元 又 二十五元 出價 九元七角半 又 九元七角半 賣出 十六元六角二分</p>
--	--	--	---

[illegible]

銀號一號白米	二百十五元	銀號一號白米	二百十五元
海成順八卦印	二百零八元	海成順八卦印	二百零八元
寶大盛日月	二百元	寶大盛日月	二百元
元豐泰雙蓮	二百零四元	元豐泰雙蓮	二百零四元
榮興雙喜	二百零一元	榮興雙喜	二百零一元
常利雙福	二百零七元	常利雙福	二百零七元
乾利有恒	一百七十八元	乾利有恒	一百七十八元
元豐泰車馬	一百九十九元	元豐泰車馬	一百九十九元
元豐泰紅綠	二百零二元	元豐泰紅綠	二百零二元
南興紅印	二百零三元	南興紅印	二百零三元
南光小較	一百六十四元	南光小較	一百六十四元
半港錢	一百五十九元	半港錢	一百五十九元
仰光小較	一百二十五元	仰光小較	一百二十五元
細土一箱	二千元	細土一箱	二千元
銀號一號白米	九十三元三角七五	銀號一號白米	九十三元三角七五
海成順八卦印	十五元二角五占	海成順八卦印	十五元二角五占
寶大盛日月	八元一角半	寶大盛日月	八元一角半
元豐泰雙蓮	三元三角七五	元豐泰雙蓮	三元三角七五
榮興雙喜	二十六元五角	榮興雙喜	二十六元五角
常利雙福	八元一角半	常利雙福	八元一角半
乾利有恒	八元五角七占	乾利有恒	八元五角七占
元豐泰車馬	一百七十四元	元豐泰車馬	一百七十四元
元豐泰紅綠	一百七十四元	元豐泰紅綠	一百七十四元
南興紅印	一百七十四元	南興紅印	一百七十四元
南光小較	一百七十四元	南光小較	一百七十四元
半港錢	一百七十四元	半港錢	一百七十四元
仰光小較	一百七十四元	仰光小較	一百七十四元
細土一箱	一百七十四元	細土一箱	一百七十四元

輪船公司  
本公司之輪船定期開行

凡各貨物俱用馬嘜

羅奇生



經英政府  
註冊在案

別人不得假冒影射

總發行處中街門牌式十八號羅廣同濟各款藥酒

羅奇生

自辦各色洋酒

發行

分售處  
牛車水第拾號  
新北索二十二號  
小坡大馬路四百六十九號  
奇興  
奇安  
奇祥

自辦各色米酒

奇生酒房



LOH KEE SENG Singapore.

本號支店 天津羅恒益 各種  
美酒 向消金山各埠 久已馳  
名 今蒙本坡酒例改良 辦來  
自辦 天津 各色美酒  
余沽 香潔味美 確為津酒正  
裝 與別家轉托扣雜者不同  
請為審試 當知真偽

LOH KEE SENG SINGAPORE

羅奇生酒房

自蒸 正氣 各色米酒

本號致和港好米酒九州府人多  
知之茲如法在本坡蒸釀純用糯  
藥未醋釀成並無大酒花糖雜質  
大有壯氣補血之功故無燥味灼  
肺之患凡屬中國人請飲中國之  
本酒房謹啟

躉賣 格外 相宜

由本號代報運出  
水免稅酒價更屬  
廉平比之 貴客  
親到香港購辦更  
為相宜便捷

宣統二年正月廿六日

玫瑰露酒	銀九角	紋酒	銀九角	藥同德虎骨木瓜酒	八角半
茵陳露酒	八角二占	紹興酒	五角半	廣同濟跌打酒	四角半
蓮花露酒	八角二占	黑糯米酒	五角半	廣同濟風濕酒	九角半
五加皮酒	八角二占	白糯米酒	五角半	廣同濟百歲酒	六角半
史國公酒	八角二占	青梅酒	六角	廣同濟毛雞酒	七角
高粱酒	銀九角	牙擦酒	六角	廣同濟衛生酒	六角半
				廣同濟三鞭酒	六角半

羅奇生謹啟

# LITTLES HIGH GRADE CYCLES.

然里直公司告白

第一好

上好

小 六十九元半

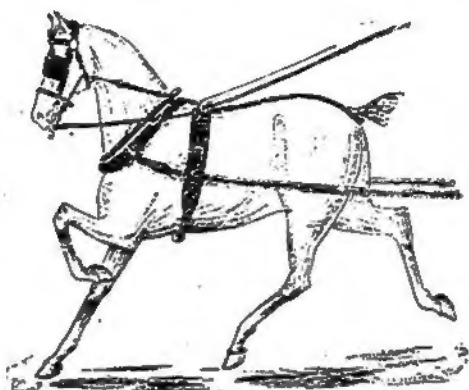
小 九十元

中 七十五元

中 九十五元

大 七十八元

大 一百元

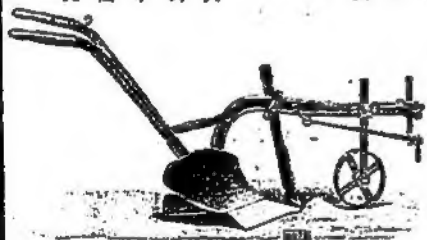


第二好

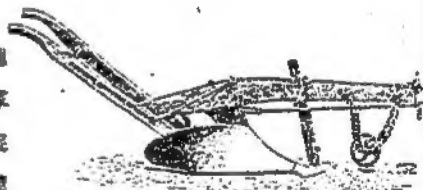
大 六十四元

中 六十一元

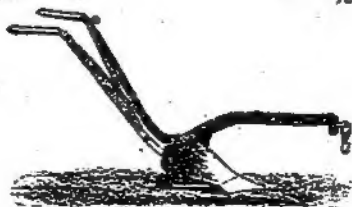
小 五十五元



三 十六元半



三 十二元半



十六元半

二仔牛一人  
一仔犁  
做佳二十人

英一千九百零八年  
十一月十三號  
新嘉坡然里直有限  
公司謹啟





# HOWARTH ERSKINE LIMITED.



輪船行告白 ○啟者本行承辦及購也輪船常川往來  
本坡 文島 巨港 諸君有欲寄貨物搭船者請到本代辦人處  
處公司相商可也此佈 英一千九百零九年三月十一號  
代辦人羅敏申門牌廿八號羅敏申公司謹啟

啟者本公司乃是建造土木及機器之工程師所設本公司  
之總寫字樓及廠設在新加坡美里律又在坡中噶直  
里律設立寫字樓而在于仲光 檳城 曼谷 吉隆  
泗水 香港 上海 羊城等處均設分枝之店本公司  
所造工程乃係建築鐵 鋼等項之屋宇 各式橋梁  
鋼鐵 三合土等項之碼頭 燈塔 水塔 礮石橋  
船等項製造花籃等項本公司充當國家包工之役乃水

船澳之貨倉電氣式之樓梯 製造聯合各式用火或  
用水之源 本公司內常有沽出礦務 農務 礦務所  
用各款之機器 各式車所用之油 各式大小鐵板  
大小鐵桁角 鐵 鐵釘 鐵頭 鐵面 已磨刀 螺  
絲頭 鐵釘 鐵線 鐵鋼及各式鐵匙并各機器供  
諸君有欲委任者請到本公司面商為幸此佈  
宣統二年五月廿九日 夏活瑪士堅有限公司啟

築米路 工務 土各項 路堤 海工程 火車 港渠

## 天喜堂名老牌調經丸

老舖在香港中環泥街口  
天喜堂商標  
若非萬全敢獨沽一味

正舖在羊城西關光雅里

記為圖牌老用標商准稟

老牌調經丸

治一二月胎動行或肚痛  
治三四月胎動行或肚痛  
治五六月胎動行或肚痛  
治經色或黃或淡或紫或黑  
治經來或多或少或早或遲  
治一月兩次或數月一次  
治行經肚痛大便閉結  
治年老經閉近月閉結  
此丸專治婦科等症如孕婦服之安胎  
不用戒口平日經期有子存者亦服  
現調經之聖藥也子之金丹也每服  
代 理 處  
廈門 廣州 汕頭 香港 澳門 石岐 梧州 梧州 梧州 梧州  
京都 馬市街 佛山 佛山 佛山 佛山  
澳門 澳門 澳門 澳門 澳門 澳門  
石岐 石岐 石岐 石岐 石岐 石岐  
大叻 大叻 大叻 大叻 大叻 大叻  
宣統二年二月初二日

稟准 商標別人不得冒效 謹此聲明